

601363-2026 - Hange

Saksamaa – Tuletõrje paakautod – Feuerwehrfahrzeug HLF 20

OJ S 168/2026 01/09/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Mölln - Der Bürgermeister

E-posti aadress: vergabe@moelln.de

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Feuerwehrfahrzeug HLF 20

Kirjeldus: Fertigung und Lieferung eines fabrikneuen Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeugs HLF20 mit Frontseilwinde für die Freiwillige Feuerwehr Talkau

Menetluse tunnus: 2cadfc0a-f7ee-4df6-b39c-0038cc4cec46

Sisemine tunnus: 7.08L2026.07.01

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34144212 Tuletõrje paakautod

Täiendav liigitus (cpv): 34144213 Kustutusautod

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Talkau

Riik – jaotus (NUTS): Herzogtum Lauenburg (DEF06)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYMPYT1AP0ZQ8# keine

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 2

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 2

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvaldamise alustest tulenevate kohustuste rikkumine:

Kuritegelikus ühenduses osalemine:
Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:
Rahapesu või terrorismi rahastamine:
Pettus:
Korruptsioon:
Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:
Maksude tasumise kohustuse rikkumine:
Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:
Keskonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Maksejõuetus:
Vara haldab likvideerija:
Äritegevus on peatatud:
Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:
Tõsine ametialane rikkumine:
Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:
Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:
Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:
Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatust nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Allradfahrgestell für HLF 20 mit Frontseilwinde

Kirjeldus: Allradfahrgestell geeignet zum Aufbau eines Löschgruppenfahrzeuges HLF 20 nach DIN EN 1846 und DIN 14 530-27 und DIN 14502 mit Frontseilwinde gem. LV

Sisemine tunnus: 1

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34144212 Tuletõrje paakautod

Täiendav liigitus (cpv): 34144213 Kustutusautod

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Talkau

Riik – jaotus (NUTS): Herzogtum Lauenburg (DEF06)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 24 Kuud

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eintragung IHK (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kriteerium: Keskkonnajuhtimise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis Zertifizierung nach ISO- Norm 14000 ff (Mit dem

Angebot; Mittels Dritterklärung): Nachweis über die Zertifizierung nach ISO- Norm 14000 ff

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 28/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYMPYT1AP0ZQ8/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYMPYT1AP0ZQ8>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://satellite.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYMPYT1AP0ZQ8>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 12/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 31 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Liegen Nachweise und Erklärungen nicht rechtzeitig vor, kann das Angebot wegen Unvollständigkeit ausgeschlossen werden.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Ausländische Bieter haben gleichwertige

Bescheinigungen ihres Herkunftslandes vorzulegen. Bei fremdsprachigen Bescheinigungen ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Im Falle einer Bietergemeinschaft sind die Eignungsnachweise für jedes Mitglied der Gemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Die etwaige Bietergemeinschaft muss im Auftragsfall so ausgestattet werden, dass sie gegenüber dem Auftraggeber gesamtschuldnerisch für die Erfüllung des gesamten Vertrages haftet. Es ist anzugeben, welches Mitglied im Verfahren als Bevollmächtigter auftritt. Je Bieter ist nur ein Angebot zugelassen.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Nein

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave d  naamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata d  naamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Lepitusorganisatsioon: Vergabekammer des Landes Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Teave vaidlustamise t  htaegade kohta: 1 Monat

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Mölln - Der Bürgermeister

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Stadt Mölln - Der Bürgermeister

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt M  lln - Der Bürgermeister

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Aufbau eines Hilfeleistungs-L  schgruppenfahrzeuges HLF 20

Kirjeldus: Feuerwehrtechnischer Aufbau eines Hilfeleistungs-L  schgruppenfahrzeuges HLF 20 nach DIN EN 1846 und DIN 14 530-27:2019-11 und DIN 14502 gem. LV.

Sisemine tunnus: 2

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34144212 Tuletõrje paakautod

Täiendav liigitus (cpv): 34144213 Kustutusautod

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Talkau

Riik – jaotus (NUTS): Herzogtum Lauenburg (DEF06)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 24 Kuud

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks m  aratud töotajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine   riregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eintragung IHK (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kriteerium: Keskkonnajuhtimise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis Zertifizierung nach ISO- Norm 14000 ff (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Nachweis über die Zertifizierung nach ISO- Norm 14000 ff

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 28/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYMPYT1AP0ZQ8/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYMPYT1AP0ZQ8>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://satellite.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYMPYT1AP0ZQ8>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 12/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 31 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Liegen Nachweise und Erklärungen nicht rechtzeitig vor, kann das Angebot wegen Unvollständigkeit ausgeschlossen werden.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Ausländische Bieter haben gleichwertige Bescheinigungen ihres Herkunftslandes vorzulegen. Bei fremdsprachigen Bescheinigungen ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Im Falle einer Bietergemeinschaft sind die Eignungsnachweise für jedes Mitglied der Gemeinschaft mit dem Angebot vorzulegen. Die etwaige Bietergemeinschaft muss im Auftragsfall so ausgestattet werden, dass sie gegenüber dem Auftraggeber gesamtschuldnerisch für die Erfüllung des gesamten Vertrages haftet. Es ist anzugeben, welches Mitglied im Verfahren als Bevollmächtigter auftritt. Je Bieter ist nur ein Angebot zugelassen.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Nein

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Lepitusorganisatsioon: Vergabekammer des Landes Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus
Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus
Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: 1 Monat
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Mölln - Der Bürgermeister
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Stadt Mölln - Der Bürgermeister
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Mölln - Der Bürgermeister

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadt Mölln - Der Bürgermeister
Registreerimisnumber: 01053090
Postiaadress: Wasserkrüger Weg 16
Linn: Mölln
Sihtnumber: 23879
Riik – jaotus (NUTS): Herzogtum Lauenburg (DEF06)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Beschaffungs- und Vergabestelle
E-posti aadress: vergabe@moelln.de
Telefon: +49 4542803-303
Faks: +49 4542803-500
Internetiaadress: <https://www.moelln.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Stadt Mölln - Der Bürgermeister
Registreerimisnumber: 01053090
Postiaadress: Wasserkrüger Weg 16
Linn: Mölln
Sihtnumber: 23879
Riik – jaotus (NUTS): Herzogtum Lauenburg (DEF06)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Beschaffungs- und Vergabestelle
E-posti aadress: vergabe@moelln.de
Telefon: +49 4542803-303
Faks: +49 4542803-500
Internetiaadress: <https://www.moelln.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus
Registreerimisnumber: 01053090
Postiaadress: Düsterbrooker Weg 94

Linn: Kiel
Sihtnumber: 24105
Riik – jaotus (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Vergabekammer
E-posti aadress: vergabekammer@wimi.landsh.de
Telefon: +49 431988-4542
Faks: +49 431988-4702
Internetiaadress: <http://www.schleswig-holstein.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan
Lepitusorganisatsioon

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 317e08d8-0e1f-44dc-b438-7621d9bbf48e - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 31/08/2026 11:39:45 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 601363-2026
ELT S väljaande number: 168/2026
Avaldamise kuupäev: 01/09/2026